



Das Eden stellt sich vor L'Eden si presenta

Das Team in Küche und Saal

„Essen hält Leib und Seele zusammen“ - Viel Wahrheit liegt in diesem alten Spruch! Die Qualität der Küche spielt eine entscheidende Rolle für das Wohlbefinden und die Lebensqualität der Bewohner. Eine professionell geführte und gut ausgestattete Küche kann den Ernährungsbedürfnissen älterer Menschen gerecht werden und Genuss bieten.



Das Team von Küche und Saal: Frau Bernadette, Herr Johann, Frau Stefania, Herr Andrea, Herr Aziz, Herr Marco. Vorne Mitte: Frau Giulia, Frau Marcella, Frau Salvatrice



Die Küche im Seniorenwohnheim Eden ist täglich von frühmorgens bis spätabends im Betrieb. Küchenchef Johann Mair und sein Team beginnen um 7.00 Uhr mit den Vorbereitungen für den Tag: Während die Mitarbeiterinnen im Speisesaal das Frühstück herrichten, werden in der Küche die Suppentöpfe aufgestellt. Täglich wird mittags und abends eine Suppe serviert, zusätzlich jeden Vormittag eine klare Brühe - eine kleine Stärkung, die die meisten Heim Gäste sehr schätzen. Mittags gibt es eine Hauptspeise mit zwei Beilagen oder Salat, jeden zweiten Tag Fleisch. An den „fleischlosen“ Tagen wird zum Dessert was Süßes serviert, ansonsten gibt es Obst - ein ausgewogener Speiseplan ist der Grundpfeiler der Küche. Eine qualitativ hochwertige Küche in einem Seniorenwohnheim kann sicherstellen, dass die Bewohner mit nährstoffreichen Mahlzeiten versorgt werden, die ihren individuellen Bedürfnissen entsprechen. Dies kann dazu beitragen, altersbedingten Krankheiten vorzubeugen und das Immunsystem zu stärken. Spezielle Bedürfnisse und An-

forderungen in Bezug auf Diäten werden berücksichtigt und das Menü entsprechend angepasst.

Gute Vorbereitung ist Goldwert

Das Küchenteam ist darauf bedacht, bereits für mehrere Tage im Voraus Vorbereitungen zu treffen. „Am Montag denken wir bereits daran, was wir fürs Wochenende brauchen werden“, beschreibt es Küchenchef Johann Mair. Man muss immer damit rechnen, dass etwas dazwischenkommt, und für alle Eventualitäten gerüstet sein, denn leere Teller darf es freilich nie geben. Diese vorausschauende Planung hat bereits in Covidzeiten mit erheblichem Personalmangel gute Dienste erwiesen. Neben der Qualität der Speisen ist auch die Sicherheit und Hygiene in einer Küche von großer Bedeutung. Eine gut geführte Küche in einem Seniorenwohnheim stellt sicher, dass die Lebensmittel richtig gelagert und zubereitet werden. Dies schafft Vertrauen bei den Bewohnern und ihren Familienangehörigen.

Der Speisesaal

Eine gute Mahlzeit kann auch Anlass für soziale Interaktion und Gemeinschaftsgefühl sein. Gemeinsames Essen bietet den Bewohnern die Möglichkeit, sich auszutauschen, neue Freundschaften zu knüpfen und sich als Teil einer Gemeinschaft zu fühlen. Dies kann das Gefühl der Einsamkeit verringern und das allgemeine Wohlbefinden steigern. Die Mitarbeiterinnen im Saal servieren das Menü mittags um 12.00 Uhr und abends um 18.00 Uhr. Es ist auch immer eine Krankenpflegerin anwesend.

Herr Walter Pichler wird ab Mitte November zum Küchenteam gehören und später den Platz von Küchenchef Johann Mair einnehmen - siehe Fortsetzung auf der kommenden Seite



...Fortsetzung Titelseite

Besondere Tage

Man soll die Feste feiern, wie sie fallen, sagt ein Sprichwort. Bei diesem Vorhaben leistet das Küchenteam tolle Arbeit: Wann immer eine Veranstaltung stattfindet, gibt es allerlei hausgemachte und dem Anlass entsprechende Köstlichkeiten. Ende jeden Monats findet eine Geburtstagsfeier für alle Heimgäste statt, die in dem Zeitraum Geburtstag hatten, und die

Küche backt für die Festgesellschaft, zu der auch die Angehörigen der Jubilare gehören, einen wunderbaren Kuchen. Am Tag seines Geburtstages darf sich jeder Heimgast ein Menü wünschen, das eigens für ihn zubereitet wird.

Ein Führungswechsel Ende des Jahres

Ende Dezember wird Küchenchef Johann Mair in den Ruhestand treten und die

Geschicke der Küche in die Hände seines Nachfolgers Walter Pichler legen, der mit seinem Team die Philosophie des Eden weiterführen wird: Gutes Essen und Zeit zum Genießen in angenehmer Gesellschaft sind Momente des Wohlfühlens und zentrale Ereignisse des Tages.

Modeschau Sfilata di moda

Venerdì, 15 settembre, si è svolto un evento straordinario ed eccezionale presso la residenza per anziani Eden a Maia Alta: Una sfilata di moda con l'azienda Luis Trenker, alcuni degli ospiti della casa hanno calcato, accompagnati dai loro parenti, la passerella come modelli. L'evento è stato un grande successo e ha entusiasmato sia gli ospiti della casa che i numerosi visitatori.

All'insegna del motto "La moda non conosce età", gli anziani e i loro familiari hanno presentato con orgoglio la nuova collezione autunno/inverno, dimostrando che la moda può svolgere un ruolo importante anche in età avanzata. Nelle settimane precedenti la sfilata, gli abiti sono stati selezionati con l'aiuto delle professioniste Johanna e Sabrina dell'Azienda Luis Trenker e abbinati i vari accessori. Il successo internazionale Luis Trenker; marchio di moda e lifestyle, è presente in tutto il mondo con circa 280 clienti e gestisce 16 shops. L'evento odierno è una questione legata alla gioia di vivere, di rispetto e di apprezzamento anche nei confronti dei cittadini anziani, afferma Michi Klemra, amministratore delegato e proprietario dell'azienda di moda. I residenti sono stati molto entusiasti e hanno apprezzato questa esperienza. Parenti, amici e interessati sono rimasti colpiti dall'energia e dal senso di stile degli anziani. Tra i modelli vi era anche una coppia speciale: la direttrice tecnico-assistenziale Renate Völser e il capo cuoco Johann Mair, che andranno presto

in pensione, hanno potuto così partecipare alla sfilata e prendere applausi e attestati di stima.

Ai partecipanti è stato offerto anche un intrattenimento culturale e musicale. Il suono rock della band "The Daltons" ha creato un'atmosfera suggestiva durante la sfilata ed il successivo aperitivo, preparato con grande maestria e competenza dal personale di cucina. I teatranti Signor Christoph e Signora Letizia si sono esibiti in un breve sketch, in cui sono stati rappresentati con umorismo, aneddoti della residenza per anziani.

La sfilata di moda nella residenza per anziani non è stata solo un evento divertente, ma anche un segno che l'età non pone limiti. L'età è una questione di atteggiamento e approccio, non di limitazioni fisiche. L'evento è stato una splendida occasione per vedere gli ospiti della residenza sotto una luce diversa e per apprezzare la loro personalità ed individualità.

Am Freitag, den 15. September, fand im Seniorenwohnheim Eden in Obermais eine außergewöhnliche Veranstaltung statt: Eine Modenschau mit der Firma Luis Trenker, bei der einige Heimgäste selbst als Models auftraten, begleitet von ihren Angehörigen. Die Veranstaltung war ein großer Erfolg und begeisterte sowohl die Heimgäste als auch die zahlreichen Besucher.

Unter dem Motto "Mode kennt kein Alter" präsentierten die Senioren und ihre Angehörigen stolz die neue Herbst/Winterkollektion und zeigten, dass Mode auch im fortgeschrittenen Alter eine wichtige Rolle spielen kann. In den Wochen vor der Modenschau wurden mithilfe von Frau Johanna und Frau Sabrina von Luis Trenker die Outfits ausgewählt und mit Accessoires kombiniert. Für die international erfolgreiche Mode- und Lifestylemarke Luis Trenker, die mit circa 280 Kunden weltweit präsent ist und 16 eigene Shops betreibt, ist dieses Event eine Sache der Lebensfreude, des Respekts und der Wertschätzung auch gegenüber den Senioren, so Michi Klemra, Geschäftsführer und Mitinhaber der Modefirma.

beide in Kürze in den Ruhestand gehen werden, durften zu Ehren ihrer Pensionierung ebenfalls an der Modenschau teilnehmen.

Auch für kulturelle und musikalische Umrahmung war gesorgt. Die rockigen Klänge der Band „The Daltons“ sorgten für eine stimmungsvolle Atmosphäre während der Modenschau und beim anschließenden Aperitif, das von den Mitarbeitern der Küche mit viel Liebe zum Detail vorbereitet wurde. Die Theaterleute Herr Christoph und Frau Letizia haben einen kurzen Sketch aufgeführt, in dem Anekdoten aus dem Seniorenwohnheim humorvoll dargestellt wurden.

Die Modenschau im Seniorenwohnheim war nicht nur ein unterhaltsames Ereignis, sondern auch ein Zeichen dafür, dass das Alter keine Grenzen setzt. Alter ist eine Frage der Einstellung und nicht der körperlichen Beeinträchtigungen. Diese Veranstaltung bot eine wunderbare Gelegenheit, die Bewohner des Seniorenwohnheims in einem anderen Licht zu sehen und ihre Persönlichkeit und Individualität zu würdigen.



I modelli insieme al presidente della residenza anziani Eden Martin Telser, a Michi Klemra della ditta Luis Trenker e all'ospite d'onore Luis Durnwalder



Volontaria Brenda prepara le modelle per la sfilata



Herr Christoph und Frau Letizia haben einen Sketch gespielt



Die Band "The Daltons" sorgte für rockige Klänge



Grazie al team della cucina per l'ottimo aperitivo!



Ein herzliches Vergelt's Gott an die Gärtnerei Reichert für den Blumenschmuck, den sie für diese Veranstaltung kostenlos zur Verfügung gestellt haben!

Ein großes Dankeschön an das Team von Luis Trenker, das diese Veranstaltung möglich gemacht hat: Johanna Klemra, Michi Klemra und Sabrina Marchiodi



Frau Raffl und ihre Tochter Erika



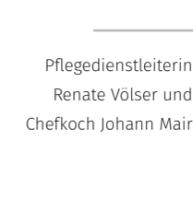
Signora Savio e suo figlio Giuseppe



Frau Bortolotti und ihre Tochter Veronika



Signor Tognolo e sua figlia Dorella



Pflegedienstleiterin Renate Völser und Chefkoch Johann Mair



Herr Hochkolfer und seine Tochter Heidi

Giornata degli anziani

un caffè autunnale



Il 1° ottobre, in occasione della "Giornata internazionale dell'anziano", la residenza per anziani Eden ha organizzato un'accogliente festa a base di caffè e dolci. È stato un grande piacere per noi celebrare questo giorno speciale con i nostri ospiti e farli divertire. Anche i loro parenti e amici, i nostri volontari e gli amici della casa sono stati cordialmente invitati. La "Giornata internazionale dell'anziano" è una splendida occasione per rendere omaggio all'esperienza di vita e alla saggezza della nostra generazione più anziana. In questa giornata abbiamo voluto mostrare il nostro apprezzamento e la nostra gratitudine nei loro confronti, perché hanno contribuito molto alla nostra società e ci hanno arricchito con le loro esperienze. Siamo convinti che ognuno di loro abbia una storia unica da raccontare che vale la pena

ascoltare. L'esperienza di vita e la saggezza degli anziani sono un tesoro da custodire e da cui imparare.

In occasione di questa giornata di festa, una ricca selezione di deliziose torte e caffè profumato attendeva i visitatori in giardino, così come un gruppo musicale che ha offerto intrattenimento, mentre i visitatori si godevano il dorato pomeriggio autunnale e chiacchieravano.



Herbstlicher Ausflug nach

Trauttmansdorff



Ein Ausflug in die Gärten von Schloss Trauttmansdorff lohnt sich immer! Im Frühherbst, wenn die Temperaturen nicht mehr so hoch sind, ist ein Spaziergang dort umso feiner. An einem sonnigen Tag im September haben einige Mitarbeiter mit einer Gruppe Heimgäste einen Ausflug dorthin un-

ternommen. Am Vormittag sind sie gestartet, mit einer Stärkung zum Mittagessen in der Tasche, um die prachtvollen Gärten bis in den Nachmittag hinein genießen zu können. Wen die eigenen Füße trugen, ist selbst die Wege entlangeschritten, andere wurden im Rollstuhl geschoben, denn glücklicherweise sind die Pfade barrierefrei angelegt. Die Gruppe hatte ausreichend Zeit, die bunte Vielfalt der Gärten in sich aufzunehmen und den Duft der Natur zu genießen, bis sie am Nachmittag wieder ins Eden zurückgekehrt ist.

Wir gedenken unserer lieben Verstorbenen

Ricordiamo i nostri cari defunti

Frau Heymann Christine † 12.10.2023
Sig. Quaresima Giovanni † 29.10.2023



SENIORENWOHNHEIM EDEN RESIDENZA PER ANZIANI
Soziale Genossenschaft | Cooperativa Sociale

39012 Meran(o) | T. Christomannosstraße 12 Via Christomannos
info@swh-eden.com | www.seniorenwohnheim-eden.com

Redaktion: Dr. Lisa Pfitscher